



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.1/8
TD/B/COM.1/EM.2/3
9 September 1997
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
商品和服务贸易及初级商品委员会
第二届会议
1997年11月17日至21日，日内瓦

发展中国家食品加工部门纵向多样化
专家会议的报告

1997年9月1日至3日在日内瓦万国宫举行

目 录

	<u>页 次</u>
一、专家会议通过的议定建议.....	2
二、主席关于专家讨论的总结.....	4
三、组织事项.....	3

附 件

出席情况.....	13
-----------	----

一、专家会议通过的议定建议

发展中国家食品加工部门纵向多样化专家会议在 1997 年 9 月 3 日的闭幕会议上就议程项目 3 通过了以下议定建议：

1. 专家会议审查了发展中国家的包括出口在内的市场机会，特别是它们在食品加工多样化方面遇到的困难，并特别提到四个主要方面(园艺、鱼类、肉类和热带饮料)。但与会者承认，他们的许多讨论结果适用于发展中国家所有部门纵向多样化的问题。

2. 与会者承认政府在提供扶持性环境以促使企业繁荣方面发挥的重要作用。健全和稳定的宏观经济和微观经济政策固然是十分重要的，但会议认为基本交通、电力和通讯基础设施，加上鼓励对加工业进行投资的机制，是极为重要的实际要素，可以促进提供出口信贷和贸易资金，确保控制产品质量和建立管理能力。然而为了切实地推动发展，企业应该能够有效地表明和传递其核心需要，如有可能则通过工业论坛表明和传递。与会者建议更有效地利用使馆和各地使团收集资料，与外国建立联系并向企业界传播收集到的资料。

3. 鉴于世贸组织的《卫生和植物检疫措施协定》和《技术性贸易壁垒协定》中的国际标准的重要性，会议鼓励发展中国家政府更积极地参加食品准则委员会及其附属机构的工作以及其他国际标准制订机构的工作。在这一方面，贸发会议和其他组织应该探讨如何推动发展中国家有效地参与这些机构。此外，与会者强调必须进一步展开贸易自由化，以支持发展中国家食品加工部门的纵向多样化。

4. 会议的一个主要焦点是扩大食品成品贸易，因为这可以为发展中国家提供新的出口机会，但会议承认，国内市场也是食品成品需求的一个来源。会议建议各国和企业认真考虑为国内市场、发展中国家区域内部和区域之间进口市场、独立国家联合体和东欧进口市场和经合组织国家专门进口市场进行生产的相对优势。各个市场都具有专门的特征，因此各市场的进入费用有很大的差别。该建议是特别针对可能考虑发展或扩大纵向多样化生产线的中小企业的。

5. 会议还建议各国政府鼓励私营部门特别注意积极推动南南制成品贸易和发展中国家之间特别是在产品介绍、销售和质量方面的技术合作可能带来的出口机会。

6. 与会者注意到，销售可能是一项耗费昂贵的工作，因此认为，各企业，特别是发展中国家的中小型企业可以利用它们之间的相互合作，例如交流资料 and 共同填写订单以达到最低出口量。考虑到有些加工业务的技术要求、资金需要和特别是比较先进的出口市场上的销售和分配渠道的复杂性，与会者认为应该与这些市场上的企业建立合资企业，以此作为一种有效和成本效益高的方法来提供达到质量要求的商品和争取货架场地。同样与会者认为，与取得一定程度的商标认可和/或成功经营的生产商建立的合资企业是克服形成和保持市场声誉的极高代价的一个可能方法。此外他们建议作为一项支助措施，特别是在发展中地区组织区域性私人商标展销会，并采取措施提高对现有展销会的认识。

7. 与会者指出，“了解你的客户”是市场深透的一个最重要的商业规则。然而在这一方面，他们发现在向各种出口市场的潜在进入者提供具有商业价值的市场信息、市场专业知识和咨询方面存在严重的差别。为了克服这一点，他们建议既注意弥补特别是工业统计和标准方面的这些差距，又注意协调国际组织以及进口促进机构等实体提供的这些资料的提供和流动。他们强调必须建立有效利用这种资料的能力，并建议例如通过训练朝着这一方向展开认真的努力。在这一方面，他们还指出，发达国家和发展中国家企业之间必须特别是在从基于交易的销售办法转向基于关系的销售办法方面建立经常的联系，并建议国际社会促进进一步推动这种联系并提高其效力。此外与会者强调这些联系还可有助于企业在发达国家里找到适当的伙伴，并安排发展中国家企业里的工作人员在发达国家的企业里接受在职训练。

8. 与会者承认，在一些出口市场上，特别是在经合组织国家里，食品加工部门、包装、标签和食品安全标准特别重要。这些方面的规则和规章是一些机构制订的，包括世贸组织通过卫生和植物检疫措施协定和技术性贸易壁垒协定制定的。然而许多国内规章和标准使得发展中国家的企业特别难以遵守这些协定，并且会对其出口产生阻碍性影响。因此与会者建议特别注意相互承认包装要求。

9. 与会者指出，各种来源，包括出口信贷机构以及发达国家的进口促进机构应该对促进发展中国家出口的可行项目增加资金和技术援助，并鼓励各国政府和企业充分利用现有援助来源。然而他们承认，关于这些来源的资料是零星的，而且没有在可能的受援者中间适当传播，强调有必要更好地协调和结合援助，并鼓励捐助者重新努力纠正这些问题。此外他们建议一部分官方发展援助(官发援)用于为加工

部门提供基础设施支助服务。会议认为，正如协助达到危险分析关键控制点制度的要求那样，提供训练，特别是培训训练人员是这些服务中一个重要内容。

10. 专家会议欢迎贸发会议秘书处关于安排企业界大量行为者参加其审议的倡议，并鼓励贸发会议继续让私营部门代表参加其今后的对话并促进企业界人士之间的联系和相互配合。

二、主席关于专家讨论的总结

公司社团部门的作用和公司社团战略

1. 专家会议指出，国际食品贸易的增长率很高，在过去十年中，每年将近 7%，并不比制成品贸易低多少，增长最迅速的一部分是水果和蔬菜，它们作为一类在国际贸易中所占的份额现在超过谷物。第二，大宗商品现在转向高价值商品。第三，发展中国家没有保持其在国际食品贸易中所占的市场份额，其份额从 1960 年代中期的 40% 以上下降到目前的 30% 以下。第四，尽管贸易壁垒不太严重，但贸易标准不断严格化，例如在保健因素和质量方面，因此发展中国家非常难以保持竞争性。发展中国家具有市场机会，但由于缺乏储存设施、加工基础设施和贸易网络等一系列抑制性因素而往往难以利用这些机会。以下是食品制品多样化成功经验的因素：公司经过充分的准备进入新的市场；它们得到充分的资金和良好的管理；它们努力提供市场需要的面向消费者的产品，而不是它们实际上“过剩的”产品；它们的关系建立在长期目标的基础上。面向出口的长期健全的商品战略的核心是坚实稳定的商业战略、与农民建立强有力的联系、考虑质量和一项积极的市场推销政策。

2. 会上广泛讨论了确定粮食加工部门市场机会的过程。由于各种因素，例如市场结构的变化和货币波动，市场不断变化。应该利用销售网作为信息工具，并应该认真制订销售战略。加工多样化应该视为应付销售网所传递信息的一种方法。在案头研究的基础上进行的普遍市场研究可以产生良好的第一手设想，但现场研究是必不可少的。另外会议认为，各公司必须了解它们希望销售产品的市场，从“交易型销售”转为“关系型销售”，换言之，即建立一种长期的商业关系。会议指出，企业应该从一整套服务计划角度考虑，其中包括产品和市场研究、销售和分配服务、加工技术、运输和储存以及包装。

3. 南南贸易和区域间合作应该得到更加重视。在这一方面，特别应该促进关于南南贸易机会的信息交流。此外发展中国家之间在食品加工部门方面的技术合作有很大的余地。在区域一级，发展中国家可以从(粮农组织和商品共同基金共同资助的)项目取得关于鱼制品质量控制的咨询服务，例如 Infopeche(非洲)、 Infofish(亚洲)、 Infosamac(西亚)和 Infopesca(拉丁美洲)。所提供的服务从协助执行立法和提供视察服务到渔业推广和训练以及人工养鱼。总的来说，会议指出，粮农组织最近修订了其危险分析关键控制点训练模式，欧洲联盟要求向它出口的各国提出关于协助更新其设施以达到危险分析关键控制点要求的请求。此外，世贸组织《卫生和植物检疫措施协定》规定，如果出口国为了达到标准而要求进行投资，进口成员国应该考虑提供援助。

4. 会议认为，特别对小型企业来说，信息提供是一个问题。尽管出现了信息革命，但市场信息来源往往没有充分公布，专门产品的市场信息往往难以取得，其部分原因是需要技术或涉及到成本。因此专家会议建议探讨传播市场信息的更好机制。渔业提供了一个令人鼓舞的事例，因为非洲的渔业取得了进展，其部分原因是由于经过训练和取得了价格信息。会议建议贸发会议和贸发会议与世贸组织合设的国际贸易中心以及论坛和商会等现有的欧洲贸易促进机构和其他论坛加紧活动，提供及时的商品和制成品的市场信息。此外必须改进发展中国家出口商取得关于市场机会、包装、标签、健康和安全以及环境规章的信息。

5. 会议承认与客户和合资企业伙伴建立长期关系的重要性。企业界认为，应该提供关于市场机会和确定合适的合资企业伙伴标准的资料。有时发展中国家难以找到或评估建立合资企业的合适伙伴。此外由于伙伴之间缺乏信任并由于目标不同，合资企业的成功率远非最理想。然而合资企业被视为取得技术和市场知识以及确保长期关系的最佳方法。另一方面，它们可能会限制国内合资企业伙伴的出口选择。有些国家的合资企业成功地利用预付资金办法。此外，合资企业尤其是向发展中国家的伙伴提供直接训练的一个最佳方法，特别是在进口国内实习以了解体系和程序。必须发展建立在信任基础上的工作关系，而不是仅仅着眼于短期内为市场服务。会议认为，促进发展中国家和发达国家企业之间的联系对于为这种关系奠定基础是必不可少的。在这一方面，特别重要的是避免排斥目前缺乏多数因素吸引发达国家公司的国家，特别是非洲国家。最后，会议建议贸发会议秘书处对合资企业和

跨国公司及其在发展中国家食品加工部门中伙伴之间的成功和失败的契约进行深入分析和案例研究，以便评估合作所产生的社会经济反响和影响。

6. 专家会议认为，缺乏取得资金的机会往往妨碍了食品加工部门的纵向多样化。取得适当的贷款和资金设施的机会可以由政府或技术援助项目提供，或者由适当的国际资金机构共同提供。会议请贸发会议秘书处提供一份与食品制品出口有关的资金手段和体制机制清单。会上提到有些国家为了促进外国投资建立“一步到位商店”的积极经验。

7. 会议认为，发展商标名称对于发展中国家大型公司来说是一种可行的办法，但对于中小型企业来说，发展商标名称的成本太高。实际市场条件(例如运输和通讯成本)也限制了发展商标名称的可能性。与老企业建立伙伴可以缓解发展中国家企业面临的形象问题，例如根据特许协议使用既定的商标名称。在私人标签展销会上，出口商按照商标标签的规格供应商品，这是另一种办法；在这一方面，专家会议建议将组织区域私人标签展销会作为一种支助措施。会议认为必须利用现有的最佳知识使产品处于渗透到外国市场的正确地位。与既定的国际商标进行竞争始终是很困难的，因此针对专门市场也许是一种选择。买方可以为这一方面提供宝贵的支持。另一个令人感兴趣的办法是利用出口产品上的国名提高国家的积极形象，这种办法可特别有利于中小型企业。

8. 会议指出，尽管许多大型企业准备进入世界市场，但多数中小型企业是比较困难的。许多这种企业是家庭企业，因此难于形成一种企业形象。会议指出，国内市场上的成功往往是在区域市场上、最终在国际市场上取得竞争力的先决条件。但不能仅仅根据在受保护的市场上取得的国内成功来判断国际竞争力。可以这样说，从国内市场开始，进而转入表明类似社会文化特性的区域市场，这种分阶段渗透外国市场的办法可能是一种可行的办法。在这一方面，会上强调东亚、东南亚和拉丁美洲迅速增长的发展中经济以及正在涌现的非洲市场上肉类和禽类的贸易机会。分阶段的办法还可以考虑进入不太尖端的市场，例如经过过渡进程建立了新的市场机会的东欧，然后再应付高度工业化国家里比较完善的市场。为了调查世界市场机会，出口商可以考虑自己组织其出口分支机构等措施，充分利用出口促进机构提供的支持和集中出口半制成品，以便确保企业充分准备利用国际食品市场上的出口机会。

9. 会议认为，应该进一步考虑政府在克服市场失败方面发挥作用。私营部门无法取得市场机会这一点表明存在这种失败。看来政府在这一方面的主要作用是执行稳定的政策，在私营企业家中间建立信心，提供必要的基础设施，包括不仅鼓励企业活动和扩展而且建立合资企业的法律和规章框架。会议指出，应该由政府 and 私营部门密切协调确定这种政策框架。此外必须通过发展必要的基础设施和技能来弥补许多发展中国家的农民和消费市场之间的差距。政府和私营部门在这一方面都负有责任。最后会议认为，许多发展中国家缺乏食品立法或立法不充分，而且缺乏训练有素的人员来运用良好的惯例和进行控制。

10. 专家会议指出，销售惯例还给发展中国家出口商造成了市场进入的问题，特别是一些连锁超级市场要求标价费和对新产品取得货架场地实行其他条件的惯例。然而会议指出，这种费用是可以谈判的，在这一方面，出口商可以利用专家咨询。

11. 会议认为供应能力是一个问题。市场准入壁垒已经减少很多，许多经合组织国家有兴趣从非传统供应商进口，但许多发展中国家无法达到经合组织市场要求的标准。除了产品标准以外，包装和标签往往涉及到复杂的要求。标签要求往往规定严格的揭示，许多进口国由于环境原因而限制使用某些包装材料。尽管可以这样说，这尚未对发展中国家的出口构成严重的壁垒，因为这些国家的包装产品的出口数量仍然很小，但包装规章是一个严重的阻碍因素，特别是因为关于环境和其他要求的这些规章在进口国之间有所不同。因此进口商不得不区分进口国或各进口公司要求的包装材料，因此提高了成本。此外，发展中国家的产品往往由于产品介绍差而吸引不了客户。关于生态标志的特别问题，会议指出，迄今为止所有这种办法都是自愿的。会议表示希望，尽管所有国家都应有权制定其本国有关这一方面的规章，但各国将相互接受标准。最后会议指出，发展中国家由于资源有限而往往难以有效地参加制定国际标准的组织的讨论。因此贸发会议举办的专家会议被视为一个重要的论坛，可以表明特别是在发展其出口方面遇到困难的最不发达国家的企业界遇到的障碍。另外会议还认为必须探讨如何加强发展中国家在标准制订谈判中的作用。

12. 会上强调了革新可以发挥的关键作用。开发与发展中国家的气候和其他特征相适应的生产工艺可以改进竞争力和促进多样化。会议指出，私营化在利用技术和销售办法上提高了生产力并促进了革新，包括发展国内市场。有鉴于此，会议强

调开发专门市场的好处，而不是在大型国际公司的市场存在根深蒂固的食品市场上进行竞争。例如有机和健康食品，这一方面高增值产品有极大的机会。会议指出，欧洲联盟和美国起草了有机食品生产准则，而国际有机农业运动联合会发出了实践守则。

政府和国际组织的作用

13. 食品加工业纵向多样化要取得成功必须有一个合适的宏观经济环境。这包括基本商业基础设施(电、水、通讯、运输设备等)以及鼓励投资的法律和规章框架。政府的态度和作用是非常重要的，但要确定这些态度和作用，各国政府必须与企业界积极相互配合。

14. 政府发挥最佳作用取决于各国的条件。原则上来说，在提供基础设施和其他基本服务的意义上，政府应该“推动，而不是参与”。然而实际上，由于有些国家的私营部门薄弱，政府必须发挥更积极的作用。政府可以发挥的作用包括展开研究和发展，提供和传播销售信息，提供共同支助服务(质量控制、销售)，提供资金和训练。促进出口可能有利于许多国家，但应该着眼于向中小型企业提供服务。

15. 在当今相互竞争的世界市场上，企业必须在综合服务一揽子计划的基础上，而不是仅仅在成本的基础上进行竞争。为了使发展中国家的企业能够进行竞争，会议认为必须展开重要的建设能力工作。这需要各国政府和国际社会两方面的援助。

16. 一系列国内和国际组织正在提供许多支助服务，包括一般销售和促进、咨询和训练、包装和设计技术、信息提供和对商标名称开发的支持。专家会议认为，应该努力改进协调，避免此类组织之间的工作重复并提高潜在用户的认识。企业部门应该充分利用技术合作活动。此外发展中国家的大使馆和/或其他代表处可以在传播与贸易有关的信息方面发挥更重要的作用，并在国际和国内贸易促进组织的信息网里更系统地利用它们。

17. 质量控制和健康与卫生标准是成功发展食品加工业的一个关键领域。除了国际文书(例如食品准则)以外，工业化国家还实行国内准则(例如美国食品和药品管理局的准则)来制约安全、健康、环境考虑、包装、动物健康和食品进口标签。国内准则往往比国际准则严格得多，但各国程度不同。“适当的注意”这一责任属于生产

者和/或出口者。生产国负责确保对整个食物链的适当的质量控制，危险分析关键中心点制度正是根据这一事实制定的，主要是在美国、加拿大和欧洲市场上提出的要求。它包括分析生物、化学和物理危险性，查明关键问题，确定允许的限制，监测和核查程序以及采取纠正行动。它最初是在渔业部门发展起来的，但现在许多其他食品部门都采用这种方法。

18. 现在有不同的方式可以确保发展中国家达到质量控制和健康与卫生标准方面的要求。专家们认为，各国政府、非营利组织和国际组织的支持是发展有关国家食品加工业的关键。会上提出了关于政府在发起危险分析关键中心点制度方面发挥关键作用的事例。它在渔业和海鲜出口方面取得了极大的成功。政府提供的服务可以包括加工研究(包括物种保存和生物技术)、质量提高措施方面的训练(装卸技术、质量控制技术、污染水平控制)、视察、监督与核查和证明服务。同样由有关企业的团体共同经营的非营利性工业研究组织等机构可以在食品安全卫生和质量控制方面提供训练或提供危险分析关键中心点的训练。这种性质的政府和私营部门的主动行动都可以促进在发展中国家之间展开有利的技术合作活动。

19. 加纳、古巴和泰国的事例可以说明在政府部门坚决承诺和支持下开发专业知识的情况。例如在泰国，渔业部门质量控制的动力来自日本等原先形成泰国检查制度的主要进口市场。随后泰国在粮农组织的支持下对渔产品实行了危险分析关键中心点制度，现在正在将这种制度的实行扩大到其他食品部门。目前它正在与进口国缔结均等协议(它已经与加拿大签订了这种协议，并即将与美国、澳大利亚和欧洲联盟签订协议)。这给鱼类检查制度带来了互惠性，因此大大降低了成本。泰国取得了这一方面的相当多的专业知识，因此现在协助其他发展中国家(例如越南)更新其质量控制制度。会议认为特别应该看到，政府的支持如何促使成功的出口部门得到发展。

20. 商业公司也可以建立质量控制制度或提供第三方检验和发放符合进口市场要求的产品证书。例如专门公司提供专门针对农工出口的独立服务，包括全部食品供应环节，并培训训练人员，以便使发展中国家可以建立必要的国内专业知识。

21. 会上提出的一个有关问题涉及到发展中国家的国内市场应该将出口市场上实行的质量和健康与卫生标准作为制度。尽管据认为这可能需要费用，但这种标准由于保健费用的节约而实际上会得到补偿。

22. 尽管世贸组织、粮农组织、工发组织和其他机构等各种组织在质量控制和健康与卫生标准方面展开了努力，但会议承认，发展中国家的中小型企业仍然在取得信息方面面临着巨大的困难。因此建立检查制度方面的错误概念可能会极大地妨碍多样化努力。欧盟曾拒绝从印度、孟加拉国和马达加斯加进口不符合其卫生要求的鱼类，这是一个很好的事例，可以说明不充分的鉴定的代价可能如何昂贵。此外会议指出，大型公司关于质量的决定可能会对今后的销售机会产生实际的影响。例如一家主要冰冻食品公司与世界自然基金签署了一项关于海产管营理事会的协议，规定到 2004 年为止它将仅仅购买以保证无害环境方法捕获的鱼类。

乌拉圭回合对纵向多样化的影响

23. 专家会议讨论了乌拉圭回合的结果在何种程度上有利于推动发展中国家的贸易，以及政府是否在其多样化政策的选择方面受到更大的限制。会议认为乌拉圭回合规定了多边贸易规则，将在世界贸易中创造更大的透明度并确保更大的稳定性和可预测性，这将有利于长期投资。有些专家指出，尽管发展中国家开始执行乌拉圭回合协议，并大幅度削减其对食品生产商的补贴，但有些发达国家继续提供这种补贴。会议承认，有些国家对农产品的出口补贴仍然很高，因此使发展中国家的出口在附近市场上缺乏竞争力，有些国家的关税仍然是遏制性的，关税削减的承诺在履行承诺方面给进口国留有很大的灵活性，因此减少了其影响。另一方面它还承认，国际贸易体系现在是建立在仅仅保护关税的基础上的，出口补贴和进口关税现在都在降低。关于多样化政策，专家们注意到乌拉圭回合农业协议规定了对发展中国家的特别豁免。这些豁免容许国内支助措施，例如补贴形式的支助措施，以降低(发展基础设施、质量提高办法等支付的)销售成本。

24. 关于采用卫生和植物检疫措施的新规章对食品部门产生了极大的影响。尽管这似乎对贸易设置了新的障碍，但会议认为，主要结果是对采用这种措施实行准则和提高透明度。在关于卫生和植物检疫措施问题上向发展中国家提供了技术援助，但会议指出，潜在的受益者对这种援助缺乏认识。会议还指出，根据卫生和植物检疫措施，国内标准必须建立在科学基础上。至今为止如何在实践中实行这一要求的经验甚少，但在世贸组织争端裁决小组至今所决定的一项案件中，否认了特定贸易措施的科学基础。

25. 会议指出，妨碍出口的严重障碍可能不是来自于政府行动，而是来自于非政府组织的行动，特别是与环境目标有关的组织。会议上援引热带国家虾水产养殖作为一个事例来说明一个行业受到非政府组织运动的影响，这些非政府组织声称，这种水产养殖业造成沿海生态系统的毁灭，特别是红树林的毁灭，因而导致当地社区迁移。这一运动严重损坏了虾养殖业，特别是因为它没有可能求偿，而且生产者和生产国政府难以提请它们注意非政府组织的论点已被驳斥并提请它们注意它们正在努力减轻或消除消极的环境和社会影响。在这一方面会议提到，粮农组织正在计划在南亚展开一个区域项目，试图收集关于各种影响的资料，并编写一份公正的评估报告。总的来说，会议建议受到消极运动影响的企业界不仅需要同政府，而且需要同非政府组织本身合作，以解决问题。

三、组织事项

A. 举行专家会议

1. 根据商品和服务贸易及初级商品委员会 1997 年 2 月 21 日第一届会议闭幕会议上通过的议定结论，¹ 1997 年 9 月 1 日至 3 日在日内瓦万国宫举行了发展中国家食品加工部门纵向多样化专家会议。1997 年 9 月 1 日贸发会议秘书长鲁本斯·里库佩罗先生主持了会议开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

2. 在其开幕会议上，专家会议选举以下官员担任主席团成员：

主 席： J.S. 哈克马先生(荷兰)

副主席兼报告员： C. 威廉斯女士(多米尼加)

¹ 见商品和服务贸易及初级商品委员会第一届会议的报告(TD/B/44/5-TD/B/COM.1/6),附件一,第 5(a)段。

C. 通过议程

3. 在同一次会议上，专家会议通过了在 TD/B/COM.1/EM.2/1 号文件中分发的临时议程。因此会议议程如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程
3. 发展中国家食品加工部门纵向多样化的机会
4. 通过报告

D. 文 件

4. 为了审议实质性议程项目(项目 3),专家会议收到了贸发会议秘书处题为“发展中国家食品加工部门纵向多样化的机会”的报告(TD/B/COM.1/EM.2/2)。

E. 通过报告

5. 在 1997 年 9 月 3 日其闭幕会议上，专家会议授权报告员在主席的领导下编写会议的最后报告，将专家会议通过的议定建议(见第一节)和主席关于专家讨论的总结(见第二节)列入报告。

附 件

出席情况*

1. 贸发会议以下成员国专家出席了会议:

阿尔巴尼亚	洪都拉斯	波兰
阿根廷	匈牙利	卡塔尔
孟加拉国	印度	罗马尼亚
白俄罗斯	印度尼西亚	俄罗斯联邦
比利时	伊朗(伊斯兰共和国)	南非
贝宁	伊拉克	西班牙
玻利维亚	意大利	斯里兰卡
博茨瓦纳	牙买加	苏丹
巴西	日本	斯威士兰
喀麦隆	肯尼亚	瑞士
智利	吉尔吉斯斯坦	阿拉伯叙利亚共和国
中国	卢森堡	泰国
哥伦比亚	马达加斯加	特立尼达和多巴哥
科特迪瓦	马来西亚	土耳其
古巴	毛里求斯	大不列颠及北爱尔兰 联合王国
捷克共和国	墨西哥	坦桑尼亚联合共和国
多米尼加	荷兰	乌拉圭
厄瓜多尔	尼加拉瓜	委内瑞拉
埃及	尼日利亚	越南
埃塞俄比亚	挪威	也门
芬兰	巴基斯坦	赞比亚
格鲁吉亚	巴拉圭	津巴布韦
德国	秘鲁	
加纳	菲律宾	

* 出席者名单,见 TD/B/COM.1/EM.2/INF.1。

2. 贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心派代表出席了会议。
3. 以下专门组织和有关组织派代表出席了会议：
 - 联合国粮食及农业组织
 - 联合国工业发展组织
 - 世界银行
 - 世界贸易组织也派代表出席了会议
4. 以下政府间组织派代表出席了会议：
 - 非洲、加勒比和太平洋国家集团
 - 阿拉伯劳工组织
 - 商品共同基金
 - 伊斯兰会议组织
5. 下列非政府组织派代表出席了会议：
 - 普通类
 - 国际自由工会联合会
 - 联合国协会世界联合会

专门小组成员

(英国)农产品研究公司司长 John Giles 先生

世界银行高级经济学家 Don Mitchell 先生

(瑞士)雀巢有限公司主席助理兼经济和国际关系主任 Herbert Oberhänsli 先生

(南非)彩虹农场(财产)有限公司销售和营销主任 Steve Pattinson 先生

(英国)克兰菲尔德大学营销学教授 Ian Crawford 先生

(马来西亚)Sime Darby 种植园企业发展主任 Khoo Khee Ming 先生

(加纳)加纳可可种植公司管理主任 P.K. Awua 先生

贸发会议和世贸组织合设的国际贸易中心包装问题高级顾问 Neil Robson 先生

(瑞士)雀巢有限公司通讯主任 Graham Lute 先生

(哥伦比亚)哥伦比亚咖啡种植者协会驻欧洲代表兼布鲁塞尔办事处主任 Fernando Casij 先生

(东加勒比组织)东加勒比国家出口发展局主管 Cornelia Williams 女士

(英国)肉类顾问 Linel Colby 先生

(瑞士)监测总公司消费品服务副主席 Marc Hochuli 先生

(泰国)渔业部鱼类检查中心主任 Sirilak Suwanrangsi 女士

非洲 INFOPECHE 项目主任 Amadou Tall 先生

匈牙利外国食品业发展和质量研究所副主任 Andras Sebok 先生

世界贸易组织顾问 Chirstopher Carson 先生

世界贸易组织经济事务干事 Majda Petschen 女士

-- -- --- -- --